

I

Quen Otzinpeu in Tlalticpactli

Génesis 1 y 2

Ye huejcahui xnemiya gente ipan in tlalticpactli. Xoncacta tonajli. Xoncacta metzli. Xoncacta sitlalimej. Nion mundo xoncacta. Nemiya san Dios. Ijcuacon Dios oquichijchiu tlajli, aman yeja in mundo, yejan ipan tichantij. In tlajli oncacta tlayohuacan. Niman Dios oquijtoj: "Ma onya tlastajlotl para tlajocaj, niman tlayehuajlotl para tlayohua."

Ijcuacon nochi in tlajli tlapachijticacta ican atl. Quemaj ijcuacon Dios oquichijchiu cielo. Niman quemaj oquinahuatij on atl ma xelihui sequi ma tlejco tlapac para ma nochihua moxtli ne ipan cielo. Niman ijqui onochiu.

Quemaj ijcuacon Dios oquinahuatij on atl ipan on tlajli ma nochihua huejhueyica mares para ma onya tlalhuacti. Ijcon onochijquej on mares ipan in tlalticpactli.

Dios nimantzin oquijtoj: "Ma notlaquenti tlalticpactli ican tlasejlotl." Niman yeja no oquitlalij on tlajtlamach cojti on yejan tlaqui. Oquitac nochi cuajli.

Ijcuacon todavía xe oncactaj tlahuilti. Quemaj Dios oquichijchiu on tonaltzintli para tlahuilos ipan tlalticpactli ijcuacon tlajocaj, niman metzli para tlahuilos ijcuacon tlayohua. Niman oquichijchiu nochi quech sitlalimej, on aradito, on tocopejtli, on miyec, on colotl, niman on campa otlatlalochtij Señor Santiago.

Ijcuacon oquis on tonaltzintli nanica campa aman iquisayan nohuiyan cualtzin tontlachas niman melahuac tlacualtzincan, pero san tlacactoya. Ijcuacon Dios oquijtoj ma nemican michimej niman totomej. Niman ijqui onochiu. On michimej opeu tlanelohuaj ipan atl, niman on totomej patlaniyaj tlapac. Dios no oquinchijchiu nochi quech tlajtlamach yolquej, huacaxti, cohuamej,

techijchicomej, ocuilimej, papalomej, niman oc sequi tlajtlamach miyec.

Ye, tej, xnemiya gente ipan in tlalticpactli. Dios oquinec para ma tlacatl tlamandaro ica in yolquej niman nochi quech tlajtlamach nemi. Niman yeja ica oquichijchiu tlacatl. Ijquin otlachijchiu Dios. Ocuic sa no yeja in tlajli oquichijchiu itlaca-yo, imahuan, icxihuan, niman itzontecon. Niman oquimacac on ialma yejan yoltias para nochipa, xcaman miquis. Quemaj Dios oquipitz ipan iyac, niman oyol. Quemaj ixpan Dios onotequetz on tlacatl sen cuajli tlacatl niman cojtlic. Dios oquitocayotij on tlacatl Adán.

Dios ocau Adán ipan sen huerto campa tlacualtzincan. On huerto itoca Edén. Oncacta miyequej cojtlaquijlomej niman itlacotian panotoya sen atoyatl. Dios oquinahuatij Adán ma tlajpiya ipan on huerto. Se tonajli cacta oquinhuajhuiquilij Adán nochi quech tlajtlamach yolquej niman totomej, niman oquina-huatij ma quitojtocayotij. Niman Adán ijqui oquichiu.

Nochi cuajli cacta ipan on huerto, pero Adán najmanaya ica san iselti. Xquipiyaya aquinon ihuan nemis, nion aquin ihuan tlajtlajtos. Quemaj se tonajli Dios oquicochtlajcal Adán, niman chica cochiya Dios oquixtilij sen icostilla niman yeja ica oquichijchiu sen sohuatl. Ijcuac Adán otlachix Dios ocuajhui-quilij on sohuatl. Adán oquitac niman opac. Quemaj yeja oquitlajsojtlac, niman oquitocayotij Eva.

Adán tlajpiyaya ne ipan on huerto, ihuan on isohuau. Ompa chantiyaj cualtzin, xitlaj quimpolohuayaj. Dios oquintiochiu, oquimimacac nochi tlinon ica panosquej.

Ijcuac otzinpeu in tlalticpactli nochihuaya nochi tlin Dios itlanahuatil. Nochi yeja iaxca. Dios oquitac nochi tlin oquichiu cuajli.

2

In Tlalticpactli Iaxca Dios Ixpolihui

Génesis 3

In tlalticpactli, ijcuac quemach yencuic, onotlaliy tlacualtzincan cacta, titlahuelitas. Ijcuacon nemiyaj san Adán niman Eva. Chantiyaj ipan on huerto quitocayotia Edén ne campa tlayecan. Se tonajli cacta Dios oquimijlij: "Huelis nencuasej nochi quech huelic yejan tlaqui ipan in cojti, pero on cojtlaquijlotl, yejan oncaj itlajcotian in huerto, ma ca nencuasej on ihuelica, pampa on tla nencuasej nemiquisej."

Quemaj on diablo sen espíritu xectli yejan quitlahuelita Dios. Se tonajli cacta ohuajlaj ijtic sen cohuatl. Quemaj oquitlajtoltij Eva, quijla: "¿Melahuac xmechcahuilia Dios para nencuasej in huelic yejan nican oncaj ipan in huerto?" Eva oquinanquiliy, quijla: "Ca. Nochi hueli ticuaj quech huelic oncaj, san on sentetl xticuaj, pampa Dios oquijtoj tla ticuasej,

timiquisej." Quemaj on diablo oquijlij: "Xnejli. Xnemiquisej tla nencuasej on huelic. Yej melahuac nentlamatquej yesej no ijqui quen Dios."

Ijcuacon Eva oquitato on huelic ipan on cojtli. Nesiya sanoyej huelic. Quemaj oquitec niman oquicuj. Niman oquimacac Adán niman yeja no oquicuj. Ijcon tej Adán ihuan Eva ixco oyejyejquej Dios, xoquitencaquej.

Ijcuac ye tiotlactzin, Dios ohuajlaj para quinotzas Adán niman Eva, niman yejamej onomojtijquej. Yej oniyanquej. Pero ixpan Dios xecaj hueli niyana. Dios nochi hueli quita. Quemaj Dios oquintz Adán, niman oquijlij: "¿Oticuj teja ihuelica on cojtli yejan otimitznahuatij ma ca ticuas?" Adán oquinanquijlij, quijla: "On sohuatl yejan otinechmacac para ma ihuan ninemi, onechmacac on ihuelica on cojtli, niman neja onicuj." Ijcuacon Dios oquitlajtoltij on sohuatl, quijla: "¿Tli-non oticchiu teja?" Quemaj on sohuatl oquijtoj: "On cohuatl onechcajcau. Yeja ica tla onicuj on huelic."

Quemaj Dios oquijlij on sohuatl: "Timococos titlajyohuis para tiquinemitis moconejuan. Niman mohuehuentzin mitzmandaros." No ijqui oquijlij Adán: "Pampa xonenechtlacamatquej teja Adán titequitis sanoyej mojmostla para ticpiyas tlin ticuas. On tlajli san ica on motlajtlacol miyec quiscaitis huichachin niman xicojhuitztli." Niman Dios oquinqixtij ne campa tla-cualtzincan ipan on huerto cuitiaj Edén.

Ijcon ocalac tlajtlacojli ipan in tlalticpactli. Hasta aman nochi quech nentoquej tlacamej tlajtlacolejquej. Nochi tlatatloc xoc ipan quitaj Dios. ¿Aman aquinon techlapojpolhuis ica totlajtlacol? San se nemi, toTeco Jesucristo yejan onomiquijlij ipan cruz para techmaquixtis.

HISTORIA
ON QUEN TLAJCUILOLNESTICAJ
IPAN SAGRADAS ESCRITURAS

HISTORIAS ESCOGIDAS
DE LAS SAGRADAS ESCRITURAS

1

DEL ANTIGUO TESTAMENTO

HISTORIAS ESCOGIDAS
DE LAS SAGRADAS ESCRITURAS

En El Idioma Mejicano de Guerrero
Tipografía Indígena
Cuernavaca, Morelos

3.4C167.4

1958